

ELVOX®

Communicating in style

**MODULI A 1 CANALE O 4 CANALI
1-CHANNEL OR 4-CHANNEL MODULE
MODULE À 1 CANAL OU 4 CANAUX
1 KANAL ODER 4 KANAL MODUL
MODULOS A 1 CANAL O 4 CANALES
MÓDULO A 1 CANAL OU 4 CANALS**

**MANUALE PER IL COLLEGAMENTO
WIRING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS POUR LA CONNEXION
ANWEISUNGEN FÜR DEN ANSCHLUSS
INSTRUCCIONES PARA EL CONEXIONADO
INSTRUÇÕES PARA A LIGAÇÃO**

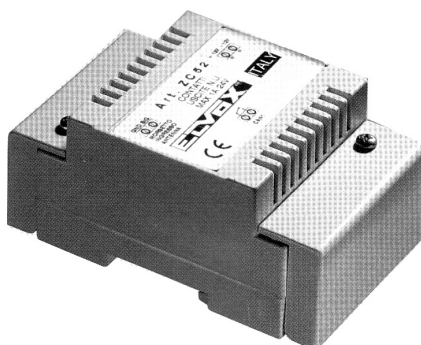


**Moduli ad 1 canale
1 channel modules
Modules à 1 canal
1-Canal Modules
Módulos a 1 canal
Módulos de 1 canal**

**Moduli ad 4 canali
4 channel modules
Modules à 4 canaux
4-Canal Modules
Módulos a 4 canales
Módulos de 4 canals**

**Art. ZC52 con ricevitore radio a 433 MHz
Art. ZC52 with 433 MHz radio receiver
Art. ZC52 avec récepteur radio à 433 MHz
Art. ZC52 mit 433 MHz Funkempfänger
Art. ZC52 con receptor radio a 433 MHz
Art. ZC52 com receptor radio de 433 MHz**

**Art. ZC62 senza ricevitore radio
Art. ZC62 without radio receiver
Art. ZC62 sans récepteur radio
Art. ZC62 ohne Funkempfänger
Art. ZC62 sin receptor radio
Art. ZC62 sem receptor radio**



**Art. ZC48 con ricevitore radio a 433 MHz
Art. ZC48 with 433 MHz radio receiver
Art. ZC48 avec récepteur radio à 433 MHz
Art. ZC48 mit 433 MHz Funkempfänger
Art. ZC48 con receptor radio a 433 MHz
Art. ZC48 com receptor radio de 433 MHz**

**Art. ZC64 senza ricevitore radio
Art. ZC64 without radio receiver
Art. ZC64 sans récepteur radio
Art. ZC64 ohne Funkempfänger
Art. ZC64 sin receptor radio
Art. ZC64 sem receptor radio**



Il prodotto è conforme alla direttive europee 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, R&TTE 99/05/CE, 89/106/CE.
The product is conform to the european directives 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, R&TTE 99/05/CE, 89/106/CE.
Le produit est conforme à la norme européenne 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, R&TTE 99/05/CE, 89/106/CE.
Das Produkt entspricht den europäischen Richtlinien 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, R&TTE 99/05/CE, 89/106/CE.
El producto es conforme a la directiva europea 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, R&TTE 99/05/CE, 89/106/CE.
O produto está conforme a directiva europeia 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, R&TTE 99/05/CE, 89/106/CE.



MODULO SENZA RICEVITORE A 1 O 4 CANALI (Art. ZC62 - Art. ZC64)
MODULE WITHOUT 1 OR 4 CHANNEL RADIO RECEIVER (Art. ZC62 - Art. ZC64)
MODULE SANS RÉCEPTEUR À 1 OU 4 CANAUX (ART. ZC62 - ART. ZC64)
MODUL OHNE 1- ODER 4-CANALEMPFÄNGER (Art. ZC62 - ART. ZC64)
MODULO SIN RECEPTOR A 1 O 4 CANALES (ART. ZC62 - ART. ZC64)
MÓDULO SEM RECEPTOR DE 1 OU 4 CANAIS (Art. ZC62 - Art. ZC64)

Ingresso cavo 3 x 0,5 mm² per il collegamento del ricevitore posizionato all'interno del lampeggiante o dell'antenna.

Art. EL04 a 40 MHz

Art. EL08 a 433,32 MHz

Art. EL11 a 868 MHz

3x0,5 mm² input cable for connection of receiver placed inside the flashing light or the aerial

Art. EL04 with 40 MHz

Art. EL08 with 433,32 MHz

Art. EL11 with 868 MHz

Entrée câble 3x0,5 mm² pour le raccordement du récepteur placé à l'intérieur du clignotant ou de l'antenne

Art. EL04 à 40 MHz

Art. EL08 à 433,32 MHz

Art. EL11 à 868 MHz

3x0,5 mm² Kabeleingang für den Anschluß des Empfängers, der sich Innen der Blinklicht oder der Antenne befindet.

Art. EL04 mit 40 MHz

Art. EL08 mit 433,32 MHz

Art. EL11 mit 868 MHz

Entrada cable 3x 0,5mm² para el conexionado del receptor colocado en el interior del relampagueador o de la antena.

Art. EL04 a 40 MHz

Art. EL08 a 433,32 MHz

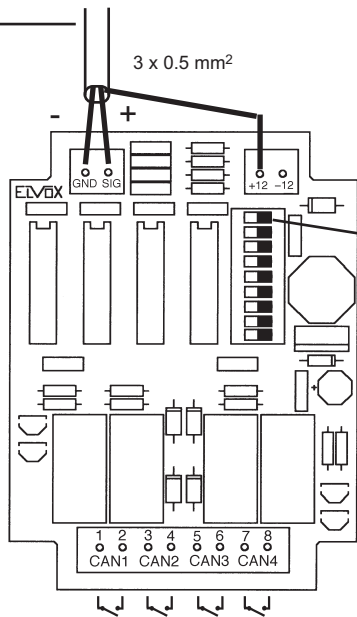
Art. EL11 a 868 MHz

Entrada cabo 3x 0,5mm² para a ligação do receptor situado no interior do sinalizador luminoso intermitente o da antena.

Art. EL04 de 40 MHz

Art. EL08 de 433,32 MHz

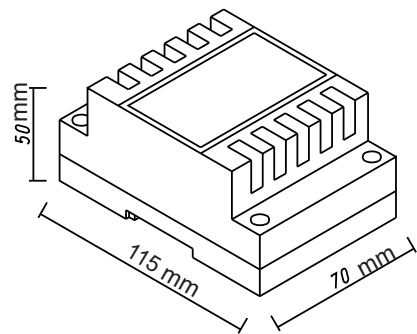
Art. EL11 de 868 MHz



Uscita contatto canale N.A.
 Output for N.O. channel contact
 Sortie Contact Canal N.O.
 Ausgang für Ruehekontakt des Kanals
 Salida contacto canal N.A.
 Saída contacto canal N.A.

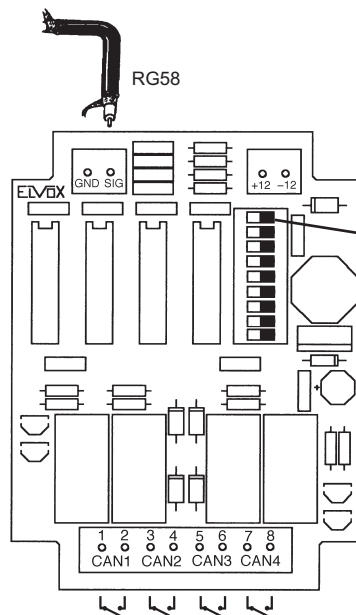
CODICE PERSONALE DA RIPORTARE UGUALE AL CODICE DEL RADIOCOMANDO ART. ET03, ART. ET04 a 433,92 MHz oppure ART. ET07 - ART. ET08 e 868 MHz ed ET02 a 40MHz
 PERSONAL CODE MUST BE SAME AS CODE OF RECEIVER Art. ET03, ART. ET04 with 433,92 MHz or ART. ET07 - ART. ET08 with 868 MHz and ET02 with 40MHz
 CODE PERSONNEL A MENTIONNER, IDENTIQUE AU CODE DU RÉCEPTEUR Art. ET03, ART. ET04 à 433,92 MHz ou ART. ET07 - ART. ET08 à 868 MHz et Art. ET02 with 40MHz
 PERSÖNLICHER CODE, GLEICH DEM CODE DES CANALEMPFÄNGER Art. ET03, ART. ET04 mit 433,92 MHz oder ART. ET07 - ART. ET08 mit 868 MHz und ET02 mit 40MHz
 CÓDIGO PERSONAL, QUE DEBE SER EL MISMO RECEPTOR Art. ET03, ART. ET04 con 433,92 MHz o ART. ET07- ART. ET08 con 868 MHz y ET02 con 40MHz.
 CÓDIGO PESSOAL, A UTILIZAR IDÊNTICO AO CÓDIGO RECEPTOR Art. ET03, ART. ET04 com 433,92 MHz ou ART. ET07- ART. ET08 com 868 MHz e ET02 with 40MHz.

Dimensioni:
 Dimensions
 Dimensions
 Abmessungen
 Dimensiones
 Dimensões



MODULO CON RICEVITORE RADIO 433,92 MHz A 1 O 4 CANALI (Art. ZC52 - Art. ZC48)
MODULE WITH 1 OR 4 CHANNEL 433,92 MHz RADIO RECEIVER (Art. ZC52 - Art. ZC48)
MODULE AVEC RADIO RÉCEPTEUR 433,92 MHz À 1 OU 4 CANAUX (Art. ZC52 - Art. ZC48)
MODUL MIT 1 ODER 4 KANÄLE 433,92 MHz FUNKSEMPFÄNGER (Art. ZC52 - Art. ZC48)
MODULO CON RADIO RECEPTOR A 1 O 4 CANALES A 433,92 MHz (Art. ZC52 - Art. ZC48)
MÓDULO COM RADIO RECEPTOR DE 1 OU 4 CANAIS DE 433,92 MHz (Art. ZC52 - Art. ZC48)

INGRESSO ANTENNA (ZL43)
 CALZA - SEGNALE
 AERIAL INPUT (ZL43)
 BRAIDED WIRE - SIGNAL
 ENTREE ANTENNE (ZL43)
 FIL GUIPURÉ - SIGNAL
 ANTENNEEINGANG (ZL43)
 KABELUMKLÖPPELUNG - SIGNAL
 ENTRADA ANTENA (ZL43)
 TRENZA - SIGNAL
 ENTRADA ANTENA (ZL43)
 MALHA - SEÑAL



Uscita contatto canale N.A.
 Output for N.O. channel contact
 Sortie Contact Canal N.O.
 Ausgang für Ruehekontakt des Kanals
 Salida contacto canal N.A.
 Saída contacto canal N.A.

CODICE PERSONALE DA RIPORTARE UGUALE AL CODICE DEL RADIOCOMANDO ART. ET03 O ET04.
 PERSONAL CODE TO BE USED MUST BE SAME AS CODE OF ET03 or ET04
 CODE PERSONNEL A MENTIONNER DOIT ÊTRE IDENTIQUE AU CODE DU ET03 OU ET04.
 PERSÖNLICHER CODE, GLEICH DEM CODE DES ET03 ODER ET04 ZU ÜBERNEHMEN
 CÓDIGO PERSONAL, QUE DEBE SER EL MISMO DEL ET03 O ET04.
 CÓDIGO PESSOAL A UTILIZAR DEVE SER IDÊNTICO AO CÓDIGO ET03 OU ET04

CARATTERISTICHE GENERALI

I moduli con ricevitore (Art. ZC52, ZC48) o senza (Art. ZC62, ZC64) in contenitore DIN a 4 moduli, offrono un'elevata sicurezza e costanza di funzionamento nelle più svariate situazioni, quali comando di cancelli automatici, luci perimetrali, sistemi di sicurezza, ecc.
Il modulo deve essere posto in un ambiente protetto dagli agenti atmosferici.

CARATTERISTICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE	12,15V (c.c.-c.a. per Art. ZC48, ZC52 e c.c. per ZC62, ZC64)
SENSIBILITA'	0,5 mV
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	-20°C ,60°C
PORTATA CONTATTO RELE'	1A 24V c.c /120V a.c.

AVVERTENZE:

La corretta installazione dell'antenna è fondamentale ai fini della portata:

- venga installata in una posizione, la più alta possibile
- venga posta lontana da muri con masse metalliche.
- il collegamento deve essere con cavo coassiale (RG58) nel caso di ZC52 o ZC48.
- il collegamento deve essere con cavo 3 x 0,5mm² (max. 15m) nel caso di modulo ZC62 o ZC64



Direttiva 2002/96/CE (WEEE, RAEE).

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Rischi legati alle sostanze considerate pericolose (WEEE).

Secondo la nuova Direttiva WEEE sostanze che da tempo sono utilizzate comunemente su apparecchi elettrici ed elettronici sono considerate sostanze pericolose per le persone e l'ambiente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

GEMEINSAME EIGENSCHAFTEN

Dank der digitale Technologie der Kodifizierung bieten die Module mit Empfänger (Art. ZC52, ZC48) oder ohne (Art. ZC62, ZC64), in 4-Modul DIN Gehäuse hohe Sicherheit und Betriebsbeständigkeit in der meisten verschiedenen Umstände an, z.B. Torantriebssteuerung, Außenlampen, Sicherheitssysteme usw. Das Modul sollte in einen gegen der Witterungseinfüsse geschützten Gebiet, installiert werden.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannungsversorgung	:12,15V (Gleichversorgung-Stromversorgung für Art. ZC48, ZC52 und Gleichversorgung für ZC62, ZC64)
Empfindlichkeit	: 0,5mV
Betriebstemperatur	: -20° C , 60° C
Kontaktsreichweite des Relais	: 1A 24V D.C. / 120V A.C.

HINWEISE:

Die korrekte Installation der Antenne ist für die Reichweite von grundlegender Bedeutung:

- Sie muß so hoch wie möglich installiert werden
- Sie muß weit von Mauern mit Metallmassen entfernt sein.
- Der Anschluß muß mit Koaxialkabel erfolgen (RG58).
- Soll der Art. ZC52 oder ZC48 verwendet werden, so muß für den Anschluß Koax Kabel (RG58) benutzt werden.
- Soll das Modul ZC62 oder ZC64 verwendet werden, so muß für den Anschluß 3 x 0,5mm² (max. 15m) Kabel verwendet werden.



Richtlinie 2002/96/EG (WEEE)

Das am Gerät angebrachte Symbol des durchgestrichenen Abfallkorbs bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebenszeit vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist, und einer Müllsammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zugeführt, oder bei Kauf eines neuen gleichartigen Geräts dem Händler zurückgegeben werden muss.

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer zu den entsprechenden Sammelstellen gebracht wird. Die korrekte getrennte Sammlung des Geräts für seine anschließende Zuführung zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiederverwertung der Werkstoffe des Produkts. Für genauere Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich bitte an den örtlichen Müllsammeldienst oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Risiken, die mit den als gefährlich geltenden Stoffen verbunden sind (WEEE).

Bezugnehmend auf die WEEE - Richtlinie werden Stoffe, die schon lange in elektrischen und elektronischen Anlagen verwendet werden, für Personen und Umwelt als gefährlich betrachtet. Die getrennte Müllsammlung für das darauffolgende Geräte-Recycling und umweltfreundliche Entsorgung, tragen zur Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen für die menschliche Gesundheit und für die Umwelt bei. Die getrennte Müllsammlung trägt zur Wiederverwertung der Stoffe, aus denen das Produkt besteht, bei.

GENERAL FEATURES

Thanks to the coding digital technology, modules with receiver (Art. ZC52, ZC48) or without (Art. ZC62, ZC64) in 4 module DIN housing, offer high security and perseverance of operation in the most various situations, such as control of automatic gate systems, perimetral lights, security systems etc. The module must be placed in premises protected against atmospheric agents.

TECHNICAL FEATURES

Supply voltage	:12 , 15V (D.C.-A.C. for Art. ZC48, ZC52 and D.C. for ZC62, ZC64)
Sensitivity	: 0,5mV
Operating temperature	: - 20° C ,60° C
Range of relay contact	: 1A 24V D.C. /120V A.C.

WARNINGS:

Correct installation of the antenna is fundamental to ensure correct range capacity:

- ensure installation at the highest point possible
- ensure that it is not installed near walls with metal bodies.
- Connection must be made with coaxial cable (RG58) when using type ZC52 or ZC48
- Connection must be made with 3x0,5mm² (max 15 m.) cable when using module ZC62 or ZC64.



Directive 2002/96/EC (WEEE)

The crossed-out wheeled bin symbol marked on the product indicates that at the end of its useful life, the product must be handled separately from household refuse and must therefore be assigned to a differentiated collection centre for electrical and electronic equipment or returned to the dealer upon purchase of a new, equivalent item of equipment.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Gracias a la tecnología digital de codificación los módulos con receptor (Art. ZC52, ZC48) o sin receptor (Art. ZC62, ZC64), en caja DIN de 4 módulos ofrecen una elevada seguridad y constancia de funcionamiento en las más diferentes situaciones, como comando de rejas automáticas, luces perimetrales, sistemas de seguridad, etc.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	: 12,15V (c.c.-c.a. para Art. ZC48, ZC52 y c.c. para ZC62, ZC64)
Sensibilidad	: 0,5mV
Temperatura de funcionamiento	: -20° C ,60° C
Alcance contacto relé	: 1A 24V D.C. / 120V A.C.

ADVERTENCIAS:

La correcta instalación de la antena es fundamental para asegurar un correcto alcance:

- debe ser instalada lo más alto posible
- debe ser instalada lejos de paredes con masas metálicas.
- cuando se instala el Art. ZC52 o ZC48 hay que utilizar para el conexionado cable coaxial (RG58)
- cuando se instala el Art. ZC62 o ZC64 hay que utilizar para el conexionado cable de 3x0,5 mm² (max. 15 m)



Diretiva 2002/96/CE (WEEE, RAEE)

El símbolo del cubo de basura tachado, presente en el aparato, indica que éste, al final de su vida útil, no debe desecharse junto con la basura doméstica sino que debe llevarse a un punto de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o entregarse al vendedor cuando se compre un aparato equivalente.

The user is responsible for assigning the equipment, at the end of its life, to the appropriate collection facilities.

Suitable differentiated collection, for the purpose of subsequent recycling of decommissioned equipment and environmentally compatible treatment and disposal, helps prevent potential negative effects on health and the environment and promotes the recycling of the materials of which the product is made. For further details regarding the collection systems available, contact your local waste disposal service or the shop from which the equipment was purchased.

Risks connected to substances considered as dangerous (WEEE).

According to the WEEE Directive, substances since long usually used on electric and electronic appliances are considered dangerous for people and the environment. The adequate differentiated collection for the subsequent dispatch of the appliance for the recycling, treatment and dismantling (compatible with the environment) help to avoid possible negative effects on the environment and health and promote the recycling of material with which the product is compound.

CARACTÉRISTIQUES GENERALES

Grace à la technologie digitale de codification les modules avec récepteur (Art. ZC52, ZC48) ou sans récepteur (Art. ZC62, ZC64) en boîtier DIN de 4 modules, offrent une haute sécurité et constance de fonctionnement dans les plus différentes situations, telles que la commande de portaux automatiques, lumières périmétrales, systèmes de sécurité, etc.

Le module doit être installé dans un environnement protégé contre les agents atmosphériques.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentations : 12,15V (c.c.-c.a. para Art. ZC48, ZC52 e c.c. para ZC62, ZC64)
Sensibilité : 0,5mV
Temperature de fonctionnement : - 20° C ,60° C
Portée contact relais : 1A 24V D.C. /120V A.C.

AVERTISSEMENTS :

L'installation correcte de l'antenne est fondamentale pour sa portée :
L'installer dans une position la plus haute possible

La placer loin de murs avec masses métalliques

Le branchement doit être fait avec câble coaxial (RG58) lorsqu'on utilise l'Art. ZC52 ou ZC48.

Le branchement doit être fait avec câble de 3x0,5mm² (max. 15 m.) lorsqu'on utilise le module ZC62 ou ZC64.



Directive 2002/96/CE (WEEE, RAEE)

Le symbole de panier barré se trouvant sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être traité séparément des autres déchets domestiques et remis à un centre de collecte différencié pour appareils électriques et électroniques ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

L'utilisateur est responsable du traitement de l'appareil en fin de vie et de sa remise aux structures de collecte appropriées. La collecte différenciée pour le démarrage successif de l'appareil remis au recyclage, au traitement et à l'élimination écoproductibles contribue à éviter les effets négatifs environnementaux et sur la santé tout en favorisant le recyclage des matériaux dont se compose le produit. Pour des informations plus détaillées sur les systèmes de collecte disponibles, contacter le service local d'élimination des déchets ou le magasin qui a vendu l'appareil.

Risques liés aux substances considérées dangereuses (WEEE).

Selon la Directive WEEE, substances qui sont utilisées depuis long temps habituellement dans des appareils électriques et électroniques sont considérées dangereuses pour les personnes et l'environnement. La collecte sélective pour le transfert suivant de l'équipement destiné au recyclage, au traitement et à l'écoulement environnemental compatible contribue à éviter possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.

El usuario es responsable de entregar el aparato a un punto de recogida adecuado al final de su vida. La recogida diferenciada de estos residuos facilita el reciclaje del aparato y de sus componentes, permite su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medioambiente y previene los efectos negativos en la naturaleza y la salud de las personas. Si desea obtener más información sobre los puntos de recogida, contacte con el servicio local de recogida de basura o con la tienda donde adquirió el producto.

Riesgos conectados a sustancias consideradas peligrosas (WEEE).

Según la Directiva WEEE, sustancias que desde tiempo son utilizadas comunemente en aparatos eléctricos ed electrónicos son consideradas sustancias peligrosas para las personas y el ambiente. La adecuada colección diferenciada para el siguiente envío del aparato destinado al reciclaje , tratamiento y eliminación ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el ambiente y la salud y favorece el reciclo de los materiales que componen el producto.

CARACTERÍSTICAS GERAIS

Graças à tecnologia digital de codificação os módulos com receptor (Art. ZC52, ZC48) ou sem receptor (Art. ZC62, ZC64) em caixa DIN de 4 módulos, oferecem uma elevada segurança e constância de funcionamento nas mais variadas situações, tales como o comando de cancelas automáticas, luzes perimetrais, sistemas de seguranças etc. O módulo deve ser colocado num ambiente protegido contra os agentes atmosféricos.

CARACTERÍSTICAS GERAIS

Alimentação : 12,15V (c.c.-c.a. para Art. ZC48, ZC52 e c.c. para ZC62, ZC64)
Sensibilidade : 0,5mV
Temperatura de funcionamento : - 20° C ,60° C
Alcance contacto relé : 1A 24V c.c. / 120V c.a.

ATENÇÃO:

A correcta instalação da antena é fundamental ao fim do alcance:

- deve ser instalada na posição, a mais alta possible
- deve ser colocada afastada das paredes com massas metálicas
- a ligação deve ser efectuada com cabo coaxial (RG58).
- quando se instala o Art. ZC52 ou Art. ZC48 utilizar para a ligação cabo coaxial (RG58)
- quando se instala o módulo Art. ZC62 ou ZC64 utilizar cabo de 3x0,5 mm² (máx 15 m)



Norma 2002/96/CE (WEEE, RAEE)

O símbolo do cesto barrado referido no aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, tendo que ser tratado separadamente dos refugos domésticos, deve ser entregado num centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou reconsignado ao revendedor no momento de aquisição dum novo aparelho equivalente.

O utente é responsável de entregar o aparelho a um ponto de recolha adequado no fim da sua vida. A recolha diferenciada de estes resíduos facilita a reciclagem do aparelho dos seus componentes, permite o seu tratamento e a eliminação de forma compatível com o meio ambiente e previne os efeitos negativos na natureza e saúde das pessoas. Se se pretender mais informações sob os pontos de recolha, contacte o serviço local de recolha de refugos ou o negócio onde adquiriu o produto.

Perigos referidos à substâncias consideradas perigosas (WEEE).

Según a Directiva WEEE, substâncias que desde há tempo utilizam-se comunemente nos aparelhos eléctricos e electrónicos são consideradas substâncias perigosas para as pessoas e o ambiente. A adequada coleção diferenciada para o envio seguinte da aparelhagem deixada de usar para a reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível contribui a evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e favorece o reciclo dos materiais dos quais o produto é composto.

FILIALI ITALIA

Torino

Strada del Drosso, 33/8
10135 Torino

Milano

Via Conti Biglia, 2
20162 Milano

ELVOX Costruzioni elettroniche S.p.A. - ITALY

Via Pontarola, 14/a - 35011 Campodarsego (Padova)
Tel 049 9202511 - Fax 049 9202603 - info@elvox.com
Telefax Export Dept. +39/049 9202601 - elvoxexp@elvox.com

FILIALI ESTERE

ELVOX Austria GmbH

Grabenweg 67
A-6020 Innsbruck

ELVOX Shanghai Electronics Co. LTD

Room 2616, No. 325 Tianyaoqiao Road
Xuhui District
200030 Shanghai, Cina

www.elvox.com

CERT n° 9110.ELVO



UNI EN ISO 9001:2008